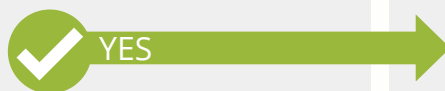


The City of Santa Ana's Rent Stabilization protections went into effect on November 19, 2021. If you rent or own a rental unit in Santa Ana, this page will help you learn more about the ordinance and whether it applies to you.



Does the City's restriction on rent increases apply to me?

Was the unit built on or before February 1, 1995?*



Was the unit built more than 15 years ago?*



Unit NOT subject to rent cap

Unit may be subject to rent cap

Do any of the following apply?

- Unit is a single-family home
- Unit is separately owned (e.g. condo, townhome)
- Unit is owned by an educational institution
- Unit is subject to a mobilehome lease longer than 12 months
- Unit is a Section 8 housing or income/rent restricted unit



Unit NOT subject to rent cap

Does the property contain two separate dwelling units? (e.g. duplex, granny-flat)



Has the owner occupied one of the units since the beginning of the tenancy?



Unit NOT subject to rent cap

Unit may be subject to rent cap

Is this the first rent increase within the last 12 months?



NOT ALLOWED: Only 1 rent increase per 12 month period

Is the current rent increase more than the maximum the City permits?

NOT ALLOWED*



ALLOWED*

If you are unsure whether the rent cap applies to you, please contact the Housing Division at 714-667-2209 or RSO@Santa-Ana.org.

*IMPORTANT: This infographic should be used as a general guide only. Please review Ordinance No. NS-3027 or contact the Housing Division for more information regarding your specific situation.

**Year built is based on the date of issuance of a certificate of occupancy or equivalent permit for residential occupancy. Scan this QR code to look up property information.



Las protecciones de Estabilización de Renta de la Ciudad de Santa Ana entraron en vigor el 19 de noviembre del 2021. Si alquila o es dueño de una unidad de renta en Santa Ana, esta página le ayudará a aprender más sobre la ordenanza y si es aplicable en su caso.



¿Aplica en mi caso la restricción de la Ciudad sobre los aumentos de renta?

¿Se construyó la unidad el 1º de febrero de 1995 o antes?*



¿Se construyó la unidad hace más de 15 años?*



Unidad NO sujeta a límite de renta

Unidad puede estar sujeta a límite de renta

¿Contiene la propiedad dos unidades de vivienda separadas? (e.g. dúplex, casita)



¿Ha ocupado el dueño una de las unidades desde el inicio del arrendamiento?



Unidad NO sujeta a límite de renta

Unidad puede estar sujeta a límite de renta

¿Aplica alguna de las siguientes?

- La unidad es un hogar unifamiliar
- La unidad es de propiedad independiente (ej. condominio, casa adosada)
- La unidad pertenece a una institución educativa
- La unidad tiene un arrendamiento de casa móvil superior a 12 meses
- La unidad es una vivienda de Sección 8 o de ingresos/renta restringida



Unidad NO sujeta a límite de renta

¿Es éste el primer aumento de renta en los últimos 12 meses?



NO PERMITIDO: Sólo 1 aumento de renta por período de 12 meses

¿El aumento de renta actual es superior al máximo que permite la Ciudad?

NO PERMITIDO*



PERMITIDO*

Si no está seguro/a si el límite de renta se aplica en su caso, comuníquese con la División de Vivienda al 714-667-2209 o RSO@Santa-Ana.org.

*IMPORTANTE: Esta infografía debe usarse únicamente como guía general. Por favor revise la Ordenanza N° NS-3027 o comuníquese con la División de Vivienda para mayor información respecto a su situación específica.

**El año de construcción se basa en la fecha de expedición de un certificado de ocupación o permiso equivalente para la ocupación residencial. Escanee este código QR para buscar información sobre la propiedad.



Sự bảo vệ Việc Trục Xuất Nhà Có Lý Do Chính Đáng của Thành Phố Santa Ana có hiệu lực từ 19 Tháng Mười Một, 2021. Nếu quý vị là người thuê nhà ở Santa Ana, trang này sẽ giúp quý vị hiểu thêm về sắc lệnh và có được áp dụng cho quý vị hay không.



Việc hạn chế tăng tiền thuê nhà của Thành Phố có áp dụng cho tôi không?

? Căn nhà có được xây vào hoặc trước ngày 1 Tháng Hai, 1995 không?*

KHÔNG ❌ **CÓ** ✅

? Căn nhà có được xây hơn 15 năm không?*

❌ **?** Căn nhà có thể là đối tượng tăng tiền thuê

! Căn nhà KHÔNG là đối tượng tăng tiền thuê

? Có điều nào sau đây được áp dụng không?

- Là nhà ở một hộ gia đình
- Căn nhà có chủ sở hữu khác nhau (ví dụ condo, townhome)
- Được sở hữu bởi một cơ sở giáo dục
- Là đối tượng của hợp đồng thuê mobilehome thời hạn hơn 12 tháng
- Căn nhà được cho thuê theo Section 8 housing hoặc bị hạn chế về thu nhập/tiền thuê

! Căn nhà KHÔNG là đối tượng tăng tiền thuê

? Bất động sản có gồm hai căn riêng biệt không? (ví dụ nhà liên kế duplex hoặc căn xây thêm trên cùng mảnh đất)

! Căn nhà KHÔNG là đối tượng tăng tiền thuê

? Chủ nhà có ở một trong các căn đó kể từ khi bắt đầu hợp đồng thuê không?

! Căn nhà có thể là đối tượng tăng tiền thuê

? Đây có phải lần tăng tiền thuê đầu tiên trong 12 tháng vừa rồi không?

KHÔNG CHO PHÉP: Chỉ tăng tiền thuê một lần mỗi 12 tháng

Mức tăng tiền thuê hiện nay có nhiều hơn mức tối đa mà Thành Phố cho phép không?

KHÔNG CHO PHÉP* ❌ **CHO PHÉP*** ✅

Nếu quý vị không chắc liệu việc tăng tiền thuê tối đa có áp dụng cho mình không, vui lòng liên hệ Cơ Quan Gia Cư 714-667-2209 hoặc RSO@Santa-Ana.org.

QUAN TRỌNG: Đồ họa thông tin này chỉ được sử dụng làm hướng dẫn tổng quát. Vui lòng xem Sắc Lệnh Số NS-3027 hoặc liên hệ Cơ Quan Gia Cư để có thêm thông tin về trường hợp cụ thể của quý vị.

**Năm xây nhà được căn cứ vào ngày của giấy chứng nhận cư trú hoặc giấy phép tương tự cho nhà ở tư gia. Hãy quét mã QR này để tìm thông tin bất động sản.

